



赶时代大潮 向世界扬帆 首届“时代之光·国际出版沙龙”在京举办

记者 徐越蕾/文 高斌/图

6月20日,正值第30届北京国际图书博览会如火如荼之际,安徽出版集团暨时代出版传媒股份有限公司在北京浪漫美丽的罗兰湖举办首届“时代之光·国际出版沙龙”,共同见证时代出版“走出去”的创新成果,深入探讨国际文化交流与互鉴的新路径。

此次活动汇聚中外业界精英,来自希腊驻华大使馆、希腊文化部、俄罗斯圣彼得堡国立经济大学中国与亚太地区研究中心、俄罗斯道统东方文学出版社、黎巴嫩数字未来公司、沙特数字未来出版社、马来西亚亚洲智库、德国欧洲大学出版社、韩国民俗苑出版社、韩国先人出版社、韩国庆南大学、加拿大皇家柯林斯出版集团、阿联酋指南针出版社、土耳其红猫出版社的40余名重磅嘉宾共襄盛举。

安徽省委宣传部副部长方晓利;中宣部进出口管理局合作交流处处长钱风强;安徽出版集团党委书记、董事长、总经理,时代出版传媒股份有限公司党委书记、董事长董磊;安徽出版集团党委委员、董事,时代出版传媒股份有限公司党委副书记、副董事长、总经理郑可;安徽出版集团党委委员、副总经理兼总编辑朱寒冬;安徽省委宣传部出版管理处(传媒监管处)处长王圣东;时代出版传媒股份有限公司党委委员、副总经理丁凌云;时代出版传媒股份有限公司党委委员、副总经理兼副总编辑张莹等领导出席。



与会领导嘉宾合影

时代出版“走出去”成果丰硕 向世界展现安徽声音

安徽出版集团党委书记、董事长、总经理,时代出版传媒股份有限公司党委书记、董事长董磊在致辞中说,近年来集团暨时代出版顺应出版行业变革趋势,呼应企业跨越发展需求,主动对标一流出版企业,创新打造“时代之光”出版平台,为写书人、出书人、评书人、售书人、读书人搭建起互通共融的交流平台。

此次国际出版沙龙是“时代之光”系列活动之一,也是时代出版“海外文化+”成果分享会,旨在集聚更多高端出版资源,拓展文化“走出去”渠道,扩大国际合作“朋友圈”,向世界生动立体地展现中华文化、中国声音、安徽声音,促进多元文化和谐共生、美美与共。

多年来,时代出版的“走出去”业务始终稳居全国前列;近千个项目入选国家出版“走出去”重点工程;先后搭建起“美好安徽丝路书香文化推广中心”“丝路童书国际合作联盟”等10余个对外文化交流平台;获得中国版权金奖、中国版权产业最具影响力企业、全国版权示范单位等各级各类“走出去”荣誉200多项;与50多个国家和地区的知名文化企业建立战略合作伙伴关系;与“一带一路”沿线36个国家开展业务往来,推动了中国图书走向世界和中国文化的海外传播。

分享“海外文化+”中心合作经验 共绘文化交流新篇章

在沙龙现场,“海外文化+”马来西亚、沙特、德国中心的负责人分别分享了中心建设和运营过程中的趣事、经验和成果。这些“小而专”“小而美”的“海外文化+”中心,通过差异化布局和深度服务目标市场需求,有效推动了中国图书特别是皖版图书在海外的传播,实现了“走出去”更“走进”。

马来西亚中心代表魏运发详细介绍了中心在马来西亚地区的运营策略。该

中心由时代出版旗下安徽教育出版社牵头,依托“中文教材”“学术出版”两条产品线,在马来西亚地区筹划执行了华语图书海外展陈推广项目、华语图书海外百校馆藏馆配等多个文化交流项目,深化了中马两国之间的文化交流与合作。

德国中心负责人吴澳汀分享了该中心在推动当代文学“走出去”方面的努力和成果。德国中心由安徽文艺出版社牵头,是推动当代文学“走出去”的桥头堡,将国际版权合作拓展延伸至“文化+新型业务”的新高度。

由安徽少年儿童出版社牵头的沙特中心负责人穆罕默德·哈提卜则介绍了该中心以海外合资实体——时代未来有限责任公司为抓手,通过“内容+平台+渠道”的联合模式,打造中国童书“走出去”在“一带一路”沿线中东地区新阵地的经验。

“海外文化+”两大新中心启动 开启国际合作新征程

现场,安徽出版集团暨时代出版宣布正式启动“海外文化+”平台两个新的中心——韩国中心和加拿大中心。这两个新中心的成立,标志着其在国际出版领域的合作又迈出了新的步伐。

韩国中心由安徽人民出版社牵头,将面向东亚市场,传播中华优秀传统文化,扩大中华文化在东亚地区的影响力。

加拿大中心则由安徽美术出版社牵头,落地皇家柯林斯出版集团,双方已经合作出版多种图书,其中《中国国家博物馆百年收藏集萃》先后被全球数十家顶尖图书馆收藏,并入选了“中国书架”项目。

首批专家引入“走出去”智库 赋能皖版图书海外推广

此外,时代出版还为两位“走出去”智库专家:俄罗斯著名翻译家、汉学家、出版家穆凤玲和中东著名出版家、时代未来有限责任公司董事长穆罕默德·哈



韩国中心揭牌



加拿大中心揭牌

提卜举行了授牌仪式。

时代出版“走出去”智库,致力于汇聚国内外高端专家资源,为时代好书版权输出、皖版图书海外推广、中外文明交流互鉴提供智力支持。首批纳入智库的两位专家均为中宣部中华图书特殊贡献奖获得者。

“时代出版从2021年开始为我申报中华图书特殊贡献奖,并且坚持到2024年。6月18日我受到表彰,这不仅是我,也是安徽出版所有人的喜悦结果!”穆凤玲与安徽出版集团暨时代出版相识结缘已有八年,2022年,双方合作翻译出版了《外省书》《远河远山》。穆凤玲表示,虽然已回俄罗斯工作,但安徽出版始终是最重要的伙伴之一,希望今后可以推动俄罗斯作家与安徽作家开展更多互动,让双方的文化交流更加深入。

活动最后,安徽教育出版社与马来西亚亚洲智库公司、安徽文艺出版社与德国欧洲大学出版社、安徽少年儿童出版社与黎巴嫩数字未来公司签署了版权输出协议。



著名翻译家、汉学家、出版家,第十七届中华图书特殊贡献奖获得者穆凤玲致辞



马来西亚中心负责人分享



德国中心负责人分享



沙特中心负责人分享



安徽教育出版社与马来西亚亚洲智库公司签署《有书香的地方中国全民阅读纪事》版权输出协议



安徽文艺出版社与德国欧洲大学出版社签署《守护黄山的中国好人》版权输出协议



安徽少年儿童出版社与黎巴嫩数字未来公司签署《会飞的鱼灯》版权输出协议